

汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史



[汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史_下载链接1](#)

著者:[法] 雷纳·格鲁塞 著，龚钺 译

[汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史_下载链接1](#)

标签

评论

商务印书馆出品的汉译世界学术名著丛书中的一本，是该系列一贯的平装本，装帧朴素，纸张质量比较好，摸起来比较顺滑，书中有注释，全书最后有地图。本书也是介绍蒙古历史非常出品的一本著作，从兴起到灭亡，全书用了很大篇幅描写成吉思汗，可以改

名叫成吉思汗史了。

前半部写的大致内容与密史差不多，但比文言的密史好读。了解成吉思汗及后代蒙古史的入门书。

好书好内容好版本价格也不错值得拥有。

还不错，蒙古部落名字读起来比较吃力

《营造法式》本为官方为杜絕官员在施工中贪腐而命将作监颁行的明确建筑等级制度、艺术形式及严格的料例功限的技术规范。该书主要分为五部分，包括释名、制度、功限、料例和图样等。前有看详和目錄各一卷。一九二五年陶湘根据文渊阁等版本互校，仿照南宋刻本版式和字体刻板刊行，《营造法式》以镂版、图版精美闻名于世。宋本《营造法式》的彩画、图样原是线条画，陶湘本将这些黑白线条画按《营造法式》中标明的色彩套印，使图样更为生动。

经典之作，值得好好学习

仰慕已久的蒙古史

经常在这里买书，物流快服务好

看看当初草原霸主的兴亡！！！！

高尔基先生说过：“书籍是人类进步的阶梯。”书还能带给你许多重要的好处。多读书，可以让你觉得有许多的写作灵感。可以让你在写作文的方法上用的更好。在写作的时候，我们往往可以运用一些书中的好词好句和生活哲理。让别人觉得你更富有文

采，美感

送货速度很快，非常感谢快递小哥

屯书，好评。

他山之石，可以攻玉。深刻体会别人的成功经验才是真正学习的开始。不自欺，不自大，才是真正的发展。京东配送与促销都是很好的。

书是正品，物流给力，值得信赖！好评！！！

研究蒙古史的必备书籍，值得入手

？
浙派篆刻又称“浙江印派”，历史上著名篆刻流派之一。清代乾隆年间由丁敬在钱塘（今杭州）开创。“丁敬远承何震，近接程邃，博采众长，不主一家，治印宗秦汉，常参以隶意；讲究刀法，善用切刀表达笔意，方中有圆，苍劲质朴，古拙浑厚，别具面目。”“其後有蒋仁、黄易、奚冈、陈豫钟，陈鸿寿、赵之琛、钱松等继之而起。他们均系杭州人故又派‘西泠八家’。後凡篆刻艺术上宗此风格者均称之为‘浙派’。浙派在篆刻史上绵延二百多年，影响深远。”

很好很全面的作品，可以和《草原帝国》一起看

满减叠加优惠券，书不错，满意！

一直在京东买书，品种全，价格优，物流快，推荐购买！

多学习点历史知识

汉译世界学术名著丛书，商务印书馆出版，每一部都是经典，值得购买，值得收藏。

很好的书籍！大力支持京东！

和之前买的一套书一起对照着看的，不错，很喜欢

此用户未填写评价内容

618买的，还没来得及看。等过阵子评论

不错，非常满意

书很好，值得一读~

不错，以后继续买

百年经典精品收藏人文阅读

将主要的几种蒙古史源（中国的、波斯的和蒙古的）互相比较和对证

外国人眼中的蒙古历史！ 不同角度以及不同视野的解读，值得一读！！！！

好。。。。。。。。

主要是看外国人写的历史比较客观真实，看完后评

经典著作，权威出版，发货快捷。

此书很老，但是优秀作品是无论何时都优秀的。

质量可以，内容不错，简明好看

是很好，带有哲学意味。

很好很好很好很好很好很好很好很好很好很好很好

超喜欢京东每年的打折，一次买1000，一买看一年。

哈哈哈哈哈斤斤计较

可以静下心来读的书

关于蒙古帝国的权威著作，值得一读

和草原帝国一个作者，算是不错的。

挺好，京东的物流没的说，很快！

历史类书籍，我还是喜欢读外国人写的

汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史

物流很快，包装的也很好，很满意。

好书，非常值得拥有的。

不错，挺好的，比实体店买方便多了，好评

本书的目的，有如著者自己在“引言”里面所说的，旨在将主要的几种蒙古史源（中国的、波斯的和蒙古的）互相比较和对证。看了这本书，觉得著者在这一方面所做的寻研究工作贡献较大，很有参考的价值。在叙事方面，蒙古史素称难读，他也费了一番斟酌，使阅读起来比较容易，对于日期和地点也做了查考。

经典之作，学问入门的津梁，好书。

还没看，希望让蒙古模糊的影像清晰起来，蒙古灭亡南宋直接带来的文明发展的倒退，让中国错失提前进入资本主义社会的机会，希望这本书能解答我的疑惑。

还没看，先收藏起来。

很棒很棒很棒。。。。。。

不错的书，送货及时，好好好

偉大的蒙古帝國～就是愛蠻族

商务这个系列的书都是殿堂级的经典，但装帧真是废纸级的。

出货迅速，书籍也是正版，不错！

这套书特别好，最近比较喜欢研究草原文明，与农耕文明

书很不错，内容好，装帧好，价格相对便宜，京东也很快捷！

蒙古帝国，不经意第一次世界经济的大融合。观点很开阔，值得一看，虽然作者引用了很多我国的历史资料书籍，不过却节省了很多阅读的时间

那拗口难记的蒙古人名，引经据典的学术风格，长篇大论的注释，都极具催眠效果。然而，就是这样一本“乏味”的书，让我欲罢不能，催然读得很慢，但是读的很入迷。

书不错，内容很好的。

好书好书，找了很久了，好

好书，长知识了，包装完好，印刷很好，是正品，物流很快

蒙古史入门书籍，原作者考证比较精当。

商务印书馆的汉译世界学术名著丛书系列，是非常经典的一套书系。选书比较权威，译笔比较优美，装帧朴实，定价低廉，确实不错，值得推荐。这次京东搞活动，满贰佰立减六十，非常划算啊。

等很久才买到的书，百年经典，学术权威。商家态度非常好，史集第一卷第一分册封面折了后给换了一本新书。

挺好的，是经典书籍，也是正版，速度也快

对蒙古帝国的研究，不是从元朝的角度

汉译学术名著中的经典，值得拥有

包装不错，经典好书，价格超实惠，值得推荐啊

送货速度快，值得一读的好书，一直信任京东

送货速度很快，书本身质量也很棒

蒙古历史的经典之作，结合相关著作来看更好

纸的质量一般，但印刷还好

618活动，书很好啊！买了好多，得慢慢看。

书未读。但看印刷得不怎样。侧面比较粗糙。

加哈哈哈哈哈

算是草原帝国的续篇吧，经典之作。

毕竟曾征服过大半个世界，值得深度挖掘

内容丰富，分析透彻。收藏阅读较好。很给力！

不错，还会再买，方便迅速便宜

对蒙古充满了好奇和敬佩，虽然很短暂

物流速度很给力

书是正品，物流给力，值得信赖！

还是老版本的，质量很好，喜欢。

不错的关于蒙古帝国的学术论著，读起来津津有味，翻译也很不错

书店里没买到，京东还挺全的

该书是世界名著，也是世界史和民族学专业的必读书籍，该书值得好好阅读。

书的质量很好很好了，

商务印书馆的书，质量非常高。

司考，不知有没这个耐力了

好书啊，收藏了，剩得不多了

东西不错，快递给力!

虽无贴图，但闻硝烟

汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史

对了解蒙古民族的历史很有帮助， 值得推荐!

希望京东对于书的包裹包装加强，都用纸盒吧!!!

商务的这套书是不错的，这本算是物美价廉了。

好评好评好评好评好评。

格鲁塞作品，翻译很好，很划算的书。

马丁·盖尔归来（第二版）

好书，浏览了一下 还是不错的

早就想买，一直没货，今天终于抢到了

此书真的是学术性书籍。

送货真的快，图书真的好。

值得购买的好书，但是人名很头疼啊

包装不错，用了盒子，内容感兴趣

挺好的一本书，京东到货快。

给个盒子好不好，给个盒子好不好，给个盒子好不好

书挺好的，只是京东进一法收费挺恶心的。。。。

名人名家，翻译也不是一般的水平。

可惜没有塑封，不然就更好了

很好奇，所以想要了解！

质量好价格公道物流快。

不错值得购买收藏下次再来

不错的书，值得推荐。

看完之后觉得成吉思汗没有我们想的那么伟大，并没有说打到欧洲，是他的后代办到的

铁路专业的书不错,科普性的!物流不错!

一直在关注，终于有货了。

蒙古帝国史。从世界历史看。

《蒙古帝国史》和《草原帝国》这两本书我是慕名买的，读了几页后发现她们简直是天然的枕边读物。那拗口难记的蒙古人名，引经据典的学术风格，长篇大论的注释，都极具催眠效果。然而，就是这样一本“乏味”的书，让我欲罢不能，催然读得很慢，但是读的很入迷。每每在合上书，即将进入梦乡的时候，我感觉仿佛身处那个800多年前那腥风血雨的蒙古大草原，耳边回响着马蹄声。这是怎样的一种读书感觉啊！

蒙古史必读，先收着。

看看成吉思汗

挺好的书下次还会买啊啊啊啊

这书还算可以，作者还算言之有物，应该说还有参考价值。有助于对世事与某些真相的了解，可以广见闻，加深阅历，也还有点东西会引发人去思考。书的原定价显得稍高，京东活动以后的价格就可以接受了，显出比较高的性价比了。

蒙古帝国史好，好蒙古帝国史

给力！给力！给力！给力！给力！给力！

纸张一般，内容很好

哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈哈

书很精美，物流很快

期待很久的东东了，物有所值。

不错不错不错不错不错

经典不容错过经典不容错过

关于蒙古历史必看的一本书

老公很喜欢。

不错！送货快，服务好。

图书质量不错

在网上看了一部分简介，觉得不错，买来纸质书看看。以前一直没弄明白伊尔汗国，金帐汗国，察合台汗国，和元帝国的关系，其它像包括帖木儿，耶律大石，旭烈兀这些人物，在西方历史都是响当当的存在，在中国正史着墨不多，通过这本书也算窥豹一斑。成吉思汗的黄金家族，恐怕是对世界影响最深远的家族了！书的印刷质量一般，京东配送挺快。

感觉不是正版 但是还不错

哈哈哈哈也是

难得的参考书

速度快质量好

作者是蒙古史名家，这本比商务的另外一本翻译要靠谱

包装太垃圾，书有点脏

法国人对中国的研究很有一套，不错，成吉思汗的故事。

刚收到，还没读完，但商务的书，应该不错。

商务印书馆的汉译名著的确是经典中的精品。

故事性强，适合入门。

不错¥¥¥¥¥¥¥¥¥¥AA啊啊

好。 。 。 。 。 。 。 。 。 。

好。 。 。

还可以吧。○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

材质完好

挺好的。

非常好。○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

一直想买可惜太贵又不打折，回家决定上京东看看，果然有折扣。毫不犹豫的买下了，京东速度果然非常快的，从配货到送货也很具体，快递非常好，很快收到书了。书的包装非常好，没有拆开过，非常新，可以说无论自己阅读家人阅读，收藏还是送人都特别有面子的说，特别精美；各种十分美好虽然看着书本看着相对简单，但也不遑多让，塑封都很完整封面和封底的设计、绘图都十分好画让我觉得十分细腻具有收藏价值。书的封套非常精致推荐大家购买。

打开书本，书装帧精美，纸张很干净，文字排版看起来非常舒服非常的惊喜，让人看得欲罢不能，每每捧起这本书的时候似乎能够感觉到作者毫无保留的把作品呈现在我面前。

看包装有点失望，也太简装，感觉倒是像二手的，不知道是不是？

很经典

值得看的好书！

好评！

非常实用，非常好，业界不多的书

《汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史》最后有“《圣武亲征录》记事的先后”因为这是将中文史籍介绍给西方读者，故我没有将它译出。又此书是卡韦涅主编的《世界史》中的一种，主编人在书的最前面有一篇序，将此书连系到《世界史》的其他部分，其内容和本书没有什么关系，我也没有将它译出。至于格鲁塞本人，除了一篇简短的“引言”之外，没有自序，并且也没有附一个简明的参考书目，这是件憾事。本书除每页脚注之外，书末另附“注释与参考”，但此类注释仅注明原书的页数，行数，在正文中未加

标明，对读者查阅很不方便，现将“注释与参考”按正文分章节，每节分编序号，在正文中以方括号标出序号，以便读者检阅。

读起来一般

挺好

正版

好书

经典

不错

格鲁塞此书，上溯蒙古民族的起源，说明蒙古国家的形成和蒙古帝国的成立，至忽必烈征服中国，拔都和旭烈兀等征服罗斯和波斯之后，他认为这时候的蒙古帝国已经进入一个新的阶段，改变了原来的面貌，他的叙事也就到此为止。在最后一章(第五章)，著者讨论蒙古人征服的结果，著者就事论事，未作进一步的分析。纵使有如著者所说，元代的事应归中国史家，波斯的事应归波斯史家来探讨(见第四章第八节末)，但就蒙古本身历史而言，向外征略的结果，本来可能因统一而达到经济和文化的发展，现反而停滞不前，著者竟未加究问。

蒙古—一个神秘的部族 创造了奇迹 又神秘的消失？

很全面

好

。

为什么没有详单????????????

66666666666666666666

可

。。。。。。。。????????

格鲁塞此书，取材于《元朝秘史》的最多。《秘史》记事比较翔实，描写各主要人物的性格，如札木合的狡狴，塔阳的柔弱，成吉思汗的善于投机等等，栩栩如生，足使读者增加兴趣。然而《秘史》究竟系史诗的体裁，史诗所歌颂的是个人英雄主义。格鲁塞此书的叙事也深染个人英雄主义色彩。对当时蒙古社会的阶级矛盾，他没有分析。他所分析的不过是蒙古当时统治阶级的内部矛盾和种族矛盾。他虽然看到蒙古当时有成立一个统一国家的要求，甚至象阿勒坛、撒察别乞、答里台之流，比成吉思汗更有资格继承汗位的，都愿意终止氏族间的分裂而推选成吉思汗为蒙古人之长。但他看不到这个时代的蒙古贵族，“为巩固他们在游牧社会中统治地位，不能满足于旧的氏族部落组织的形式，而要求有国家形式的强大的暴力机关”，是其历史发展的必然过程。总之，著者是资产阶级学者，对他书中的观点，我们应采取批判的态度。

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

《汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史》的目的，有如著者自己在“引言”里面所说的，旨在将主要的几种蒙古史源（中国的、波斯的和蒙古的）互相比较和对证。看了这本

书，觉得著者在这一方面所做的寻究工作贡献较大，很有参考的价值。在叙事方面，蒙古史素称难读，他也费了一番斟酌，使阅读起来比较容易，对于日期和地点也做了查考。至于本书文笔的简洁，叙事的生动，有如苏联学者雅库博夫斯基评此书所说：“有它在文学上的成就。”

《汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史》最后有“《圣武亲征录》记事的先后”因为这是将中文史籍介绍给西方读者，故我没有将它译出。又此书是卡韦涅主编的《世界史》中的一种，主编人在书的最前面有一篇序，将此书连系到《世界史》的其他部分，其内容和本书没有什么关系，我也没有将它译出。至于格鲁塞本人，除了一篇简短的“引言”之外，没有自序，并且也没有附一个简明的参考书目，这是件憾事。本书除每页脚注之外，书末另附“注释与参考”，但此类注释仅注明原书的页数，行数，在正文中未加标明，对读者查阅很不方便，现将“注释与参考”按正文分章节，每节分编序码，在正文中以方括号标出序码，以便读者检阅。

[illegible]

第二节 成吉思汗以前的蒙古

蒙古本部或外蒙古，从贝加尔湖向南伸展，由阿尔泰山至于兴安岭”，这一个地区，北方为树木繁生的山岭和牧地，南方为草原地带。遼古时期，该地区似乎曾经是一个文化萌芽的中心，因为人们在那里发现旧石器时代的若干洞穴居室，特别在贝加尔湖西岸，上东古斯卡河的支流别拉亚河旁边，伊尔库茨克迤西八十里的马尔塔地方。在上述地区的腹心地带，鄂尔浑河的上游，杭爱山山中，公元元年前后第一个匈奴帝国似乎是以这里为其中心：“单于”或匈奴之王的王庭可能是在这里，即在鄂尔浑河上游的弯曲处，在现今的额尔德尼昭——成吉思汗后裔的哈刺和林城的西面。当这个时期，现今的内蒙古，就是说在戈壁和长城之间的一片长形草原，是若干其他匈奴部落的领域，他们常常为中国人的帝国的利益而扮演边境卫队或藩属的角色。公元四世纪初叶，也就是这些在河套地区联合起来的匈奴，从中国夺取了北方诸省的大部分。类似局面再出现于七世纪。在这个时期，外蒙古成为东突厥汗国的中心，在这里，其可汗们曾有驻在地在鄂尔浑河上游的右岸，十分靠近哈刺和林。也就在这个地方的附近，介于和硕柴达木小湖和柯克淮——鄂尔浑之间，哈刺和林以北六十公里，有刻在石上的追悼文字巨著，它代表突厥民族的初期史诗。与此同时，在内蒙古，沿着长城北边的境上，成立了一个分离出来的突厥汗国，它依附中国，时而和中国联盟，时而被中国兼并。

5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧
5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧
5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧
5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧
5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧
5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧5折叠加200-50还行吧

《魔戒》（英语：The Lord of the Rings，又名《指环王》）是一部由牛津大学教授兼语言学家J·R·R·托尔金创作的

史诗奇幻文学作品。这个故事原是托尔金早年创作的儿童幻想小说《霍比特人历险记》（1937年）之续篇，但随着故事的发展逐渐变得恢弘庞大。此作品绝大部分完成于1937至1949年，约与二战期间相符，在某些方面亦受到该场战争的影响[1]。直至近年，《魔戒》一书仍是第二卖座的小说[2]。

常有读者将其误认为一“三部曲”，其实托尔金起初的构想是将本书同《精灵宝钻》组合成一个两卷的作品。但碍于经济原因，出版商在1954、1955年决定删掉《精灵宝钻》的部分，而只把《魔戒》分为三卷共六册出版，形成今天广为人知的《魔戒》三部曲。分别称作《护戒同盟队》、《双塔奇兵》、《王者归来》。其中每一部又分为两册出版，并收录了相关的背景资料。此后，《魔戒》一书被译为多种语言并重刷多次，成为20世纪最具影响力的奇幻文学作品之一。这个故事的原文名称，The Lord of the Rings（魔戒之王）指明了最主要的反派角色——黑魔王索伦，他创造了一枚戒指来统领其他戒指，并以此作为对抗甚至统治中土大陆的终极武器。故事开始于平静的夏尔，一个类似英国乡村的哈比家园，随着魔戒的争夺而横跨了整个中土大陆。主角包括霍比特人佛罗多·巴金斯、山姆·詹吉、梅里、皮平和他们的同伴游侠阿拉贡、矮人吉姆利、精灵莱戈拉斯，还有巫师甘道夫。

托尔金众多作品的写作主题、背景和其由来皆被大量研究过。尽管加入了大量的知识，《魔戒》剧情其实仅是托尔金自1917年以来写作之浩大史诗中的最后一个环节，他并自称该史诗的类型为“神话创作”（mythopoeia）[3]。影响《魔戒》的因素广泛来源于哲学、神话、宗教、对工业化的反对立场、作者前期作品与两次世界大战等[1]。一般认为《魔戒》为现代奇幻作品带来巨大的影响，“托尔金派”（Tolkienian和Tolkienesque）一字甚至为《牛津英语词典》所收录[4]。

《魔戒》一书的历久不衰为流行文化带来了一系列的影响及参照。托尔金迷们创建了许多社群，亦出版了大量有关托尔金及其作品的书籍。《魔戒》正持续地衍生出不同作品，如艺术插图、音乐、电影、电视、广播剧、电玩游戏、同人文章等。

全书共分六篇：第一篇：黑影重临（I: The Return of the Shadow）

第二篇：魔戒远征队（II: The Fellowship of the Ring）第三篇：伊森加德的背叛（III: The Treason of Isengard）

第四篇：莫多之旅（IV: The Journey to Mordor）

第五篇：护根战争（V: The War of the Ring）第六篇：王者回归（VI: The Return of the King）

托尔金原来打算集结成一册出版，但在二战后由于纸张短缺，他的想法未能付诸实现。小说最后只能分为三册出版：《魔戒首部曲》

书店看上了这本非常好的书，一直想买可惜但是太贵又不打折，回家决定上京东看看，果然是有折扣。毫不犹豫的买下了了，京东速度非常快的，从配货到送货也很具体，快递也非常好，很快收到书了。书的包装真的非常好，没有拆开过，非常新，可以说无论自己阅读家人阅读，收藏还是送人都非常有面子的说，特别精美；各种十分美好虽然看着书本看着相对简单，但也不遑多让，塑封也都很完整封面和封底的设计、绘图都十分好画，让我觉得十分细腻而且具有收藏价值。书的封套非常精致推荐大家购买。打开书本，书装帧精美，纸张很干净，文字排版看起来也非常舒服非常的惊喜，让人看得欲罢不能，每每捧起这本书的时候似乎能够感觉到作者毫无保留的把作品呈现在我面前。深入浅出的写作手法能让本人犹如身临其境一般，好似一杯美式咖啡，看似快餐，其实值得回味无论男女老少，第一印象最重要。”从你留给别人第一印象中，就可以你让别人看出你是什么样的人。所以多读书可以让人感觉你知书答礼，颇有风度。多读书，可以让你多增加一些课外的知识。培根先生说过：“知识就是力量。”不错，多读书，增长了课外知识，可以让你会感到浑身充满了一股力量。这种力量可以大大可以激励着你不断地前进，不断地成长。从书中，你会往往可以发现自己身上的不足之处，使你不断地改正错误，摆正自己前进的方向。所以，图书也是我们的良师益友。多读书，可以使你变聪明，变得有智慧去战胜对手。书让你变得更加聪明，你就可以勇敢地面对困难和挑战。让你用自己的方法来解决这个问题。这样，你又可以向你自己的人生道路上迈出了结实的一步。多读书，也能使你的心情变得快乐。读书也是一种休闲方式，一种娱乐的方式。读书可以调节你的身

体的血管流动，使你感到身心健康。所以在书的海洋里遨游，也是一种无限快乐的事情。用读书来为自己放松你的心情也是一种十分明智的方法。读书能陶冶人的情操，给人以知识和智慧。所以，我们应该多读好书，为我们以后的人生道路打下好的、扎实的基础！读书养性，读书可以陶冶自己的性情，使自己变得温文尔雅，具有浓厚的书卷气；读书破万卷，下笔如有神，多读书可以提高写作能力，写文章就才思敏捷；旧书不厌百回读，熟读深思子自知，读书可以提高理解能力，只要熟读深思，你就可以知道其中的道理了；读书可以使自己的知识得到积累，君子学以聚之。总之，爱好读书是好事。让我们都来读书吧。其实读书有很多好处，就等有心人去慢慢发现。最大的好处就是可以让你有属于自己的本领靠自己生存。最后在好评一下京东客服服务态度好，送货相当快，包装仔细！这个也值得赞美下。希望京东这样保持下去，越做越好。

本书的目的，有如著者自己在“引言”里面所说的，旨在将主要的几种蒙古史源（中国的、波斯的和蒙古的）互相比较和对证。看了这本书，觉得著者在这一方面所做的寻研究工作贡献较大，很有参考的价值。在叙事方面，蒙古史素称难读，他也费了一番斟酌，使阅读起来比较容易，对于日期和地点也做了查考。至于本书文笔的简洁，叙事的生动，有如苏联学者雅库博夫斯基评此书所说：“有它在文学上的成就。”

格鲁塞此书，上溯蒙古民族的起源，说明蒙古国家的形成和蒙古帝国的成立，至忽必烈征服中国，拔都和旭烈兀等征服罗斯和波斯之后，他认为这时候的蒙古帝国已经进入一个新的阶段，改变了原来的面貌，他的叙事也就到此为止。在最后一章（第五章），著者讨论蒙古人征服的结果，著者就事论事，未作进一步的分析。纵使有如著者所说，元代的事应归中国史家，波斯的事应归波斯史家来探讨（见第四章第八节末），但就蒙古本身历史而言，向外征略的结果，本来可能因统一而达到经济和文化的发展，现反而停滞不前，著者竟未加究问。

格鲁塞此书，取材于《元朝秘史》的最多。《秘史》记事比较翔实，描写各主要人物的性格，如札木合的狡狴，塔阳的柔弱，成吉思汗的善于投机等等，栩栩如生，足使读者增加兴趣。然而《秘史》究竟系史诗的体裁，史诗所歌颂的是个人英雄主义。格鲁塞此书的叙事也深染个人英雄主义色彩。对当时蒙古社会的阶级矛盾，他没有分析。他所分析的不过是蒙古当时统治阶级的内部矛盾和种族矛盾。他虽然看到蒙古当时有成立一个统一国家的要求，甚至象阿勒坛、撒察别乞、答里台之流，比成吉思汗更有资格继承汗位的，都愿意终止氏族间的分裂而推选成吉思汗为蒙古人之长。但他看不到这个时代的蒙古贵族，“为巩固他们在游牧社会中统治地位，不能满足于旧的氏族部落组织的形式，而要求有国家形式的强大的暴力机关”，是其历史发展的必然过程。总之，著者是资产阶级学者，对他书中的观点，我们应采取批判的态度。

《世界史》主编卡韦涅在书后所作的补充，即附篇《成吉思汗系诸汗国》，将成吉思汗在波斯、在罗斯、在中亚细亚、在阿富汗和在中国的后裔，从世界史的角度提纲挈领地叙述其大概，对读者检阅极为方便，故将它译出。书末，格鲁塞有篇幅很长的“注释和参考”，对此译者初感觉它是寻章摘句，无关宏旨，曾考虑应否全译，后来尊重中国社会科学院民族研究所同志们的意见，也将它全部译出。因为这里面固然很多是对音问题、字义问题，但可供参考之处不少。而且格鲁塞此书引用的史料很多，所引史料多在书后“注释和参考”里面提到，所以它可供读者作进一步研究的参考。

本书著者雷纳·格鲁塞曾任巴黎塞尼希博物馆馆长，他所写的有关蒙古史著作，据我所知有四种。1929年出版了《远东史》，该书分五篇：中国两篇，印度一篇，蒙古一篇，印度支那半岛一篇。其中蒙古的一篇，已经由冯承钧译成中文，题名《蒙古史略》（商务印书馆，史地小丛书，1934年7月初版）。1938年出版了《草原帝国》。我现在译的《蒙古帝国史》，系E

卡韦涅主编的《世界史》中的一种，初版于1941年。在1944年又出版了《世界征服者》一书。本书在他所著的蒙古史里面，是成书比较晚的，如果取他以前的两种有关著作比较，可以发现不少地方，著者纠正了他过去的错误或遗漏。本书的目的，有如著者自己在“引言”里面所说的，旨在将主要的几种蒙古史源（中国的、波斯的和蒙古的）互相比较和对证。看了这本书，觉得著者在这一方面所做的寻究工作贡献较大，很有参考的价值。在叙事方面，蒙古史素称难读，他也费了一番斟酌，使阅读起来比较容易，对于日期和地点也做了查考。至于本书文笔的简洁，叙事的生动，有如苏联学者雅库博夫斯基评此书所说：“有它在文学上的成就。”

格鲁塞此书，上溯蒙古民族的起源，说明蒙古国家的形成和蒙古帝国的成立，至忽必烈征服中国，拔都和旭烈兀等征服罗斯和波斯之后，他认为这时候的蒙古帝国已经进入一个新的阶段，改变了原来的面貌，他的叙事也就到此为止。在最后一章（第五章），著者讨论蒙古人征服的结果，著者就事论事，未作进一步的分析。纵使有如著者所说，元代的事应归中国史家，波斯的事应归波斯史家来探讨（见第四章第八节末），但就蒙古本身历史而言，

向外征略的结果，本来可能因统一而达到经济和文化的发展，现反而停滞不前，著者竟未加究问。

格鲁塞此书，取材于《元朝秘史》的最多。《秘史》记事比较翔实，描写备主要人物的性格，如札木合的狡狴，塔阳的柔弱，成吉思汗的善于投机等等，栩栩如生，足使读者增加兴趣。然而《秘史》究竟系史诗的体裁，史诗所歌颂的是个人英雄主义。格鲁塞此书的叙事也深染个人英雄主义色彩。对当时蒙古社会的阶级矛盾，他没有分析。格鲁塞此书，取材于《元朝秘史》的最多。《秘史》记事比较翔实，描写备主要人物的性格，如札木合的狡狴，塔阳的柔弱，成吉思汗的善于投机等等，栩栩如生，足使读者增加兴趣。然而《秘史》究竟系史诗的体裁，史诗所歌颂的是个人英雄主义。格鲁塞此书的叙事也深染个人英雄主义色彩。对当时蒙古社会的阶级矛盾，他没有分析。他所分析的不过是蒙古当时统治阶级的内部矛盾和种族矛盾。他虽然看到蒙古当时有成立一个统一国家的要求，甚至象阿勒坛、撒察别乞、答里台之流，比成吉思汗更有资格继承汗位的，都愿意终止氏族间的分裂而推选成吉思汗为蒙古人之长。但他看不到这个时代的蒙古贵族，“为巩固他们在游牧社会中统治地位，不能满足于旧的氏族部落组织的形式，而要求有国家形式的强大的暴力机关”，①是其历史发展的必然过程。总之，著者是资产阶级学者，对他书中的观点，我们应采取批判的态度。

《世界史》主编卡韦涅在书后所作的补充，即附篇《成吉思汗系诸汗国》，将成吉思汗在波斯、在罗斯、在突厥斯坦、在阿富汗和在中国的后裔，从世界史的角度提纲挚领地叙述其大概，对读者检阅极为方便，故将它译出。书末，格鲁塞有篇幅很长的“注释和参考”，对此译者初感觉它是寻章摘句，

无关宏旨，曾考虑应否全译，后来尊重中国社会科学院民族研究所同志们的意见，也将它全部译出。因为这里面固然很多是对音问题、字义问题，但可供参考之处不少。而且格鲁塞此书引用的史料很多，所引史料多在书后“注释和参考”里面提到，所以它可供读者作进一步研究的参考。

我在这里应该声明，格鲁塞引用各书，有许多地方虽然用引号而实际上往往不是原来词句。有时因为著者有意用浅显文字来表达原来的意义，有时因为辗转译译，文字有出入。因此他所引用的如系中文书籍，我一一将它和原文对照，有时我径用中文原文，有时徇从著者的意思，易古奥为浅显。至于著者引用中文书籍有发生误解之处，我于照译之后，另外以译者按语指出。

译名问题，大约是蒙古史的一个最困难问题了。经过前人做了许多探索，我译此书，可以说绝大多数译名都是根据旧译。蒙古史里面的人名、地名、族名、衔名以及其他专门名称，不应该随意照音用中国字表达其近似，凡是有旧译的，应该尊重。虽然有近于保守，太受权威的影响，然而蒙古史的译名过于杂乱，同一人，同一地，在外文有好几种写法读法，在中文又有好几种译法，使研究蒙古史或元史的人，在译名问题上先望而生畏。格鲁塞在此书，常常列举《秘史》、《拉施特书》、《萨囊彻辰书》

（关于萨囊彻辰所用的译名，他是采I.J.施密特译本，和汉文的《蒙古源流》不尽相同，所以在“注释和参考”里面，我仅录原名

虽然马背民族很凶惨，得爱拼的精神还是值得学习的

[汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史_下载链接1](#)

书评

[汉译世界学术名著丛书：蒙古帝国史_下载链接1](#)